

AGOSTO / AUGUST 2006

Puede llevarse este ejemplar / Yours to take home



lan

invitación
innovación
inspiración
interacción



juguetes / toys

JUGUETES DE HOMBRE GRANDE / BIG KIDS' TOYS

LAN 



Avanza expansión de Localiza / Localiza Expands Even Further

Localiza Rent a Car, la empresa de alquiler de autos más grande de Latinoamérica, da continuidad a su estrategia de expansión latinoamericana inaugurando una nueva agencia en Lima, Perú, ubicada en el barrio Miraflores. Localiza, con una flota de 38.000 autos y más de 300 agencias, está presente además en Argentina, Brasil, Chile, Ecuador, México, Paraguay y Uruguay. / Localiza Rent-a-Car, the largest car rental company in Latin America, continues its expansion in the region with the inauguration of a new agency in Lima, Peru, located in the neighborhood of Miraflores. Localiza boasts a fleet of 38,000 automobiles and more than 300 agencies in Argentina, Brazil, Chile, Ecuador, Mexico, Paraguay and Uruguay.



Novotel Santiago Vitacura

Novotel Santiago Vitacura cumplió su 2º año de exitoso funcionamiento en Santiago de Chile. Siempre en búsqueda de la modernidad y servicios para sus huéspedes, Novotel acaba de instalar en todas sus habitaciones televisión digital, con acceso a canales brasileños, además de una gran variedad de alternativas de canales de entretenimiento. / Novotel Santiago Vitacura recently marked its second successful year of operations in Santiago, Chile. Always looking to provide its guests with modern accommodations and quality service, Novotel recently installed digital television in all its rooms, with access to Brazilian television and a wide variety of entertainment channels.



Québec celebra su Día Nacional / Quebec Celebrates its National Holiday

El 24 de junio es la fiesta de todos los habitantes de la provincia de Québec, Canadá. Una celebración que tiene sus raíces en antiguos rituales para celebrar el solsticio de verano y el día de San Juan Bautista, fue declarada legalmente fiesta nacional en 1977. Este 24 de junio, millones de habitantes celebraron con orgullo el cine quebequense, como muestra de su identidad. / June 24 is a day of celebration for the residents of Québec, Canada. With roots in ancient rituals that mark the summer solstice and Saint-Jean-Baptiste Day, the Fête nationale du Québec was declared a legal holiday in 1977. This year, millions of Québécois will celebrate the Québec film industry with pride.



Casa Higuera va a dar que hablar / Casa Higuera: Something to Write Home About

En la sinuosa geografía de Valparaíso, Cerro Alegre una de las colinas más características. Barrio residencial de acaudalados europeos a fines del siglo 19, ahora recupera su esplendor de la mano de Casa Higuera, un hotel boutique de sólo 20 habitaciones, conexión wi-fi, piscina al aire libre, gimnasio, sauna, jacuzzi y excelente gastronomía. Casa Higuera es el mejor exponente del renacer porteño. / The hill of Cerro Alegre typifies the winding geography of Valparaíso, Chile. A residential neighborhood for wealthy Europeans at the end of the 19th century, this area has recaptured its splendor with the Casa Higuera, a boutique hotel with just 20 rooms, wi-fi service, an open-air pool, gym, sauna, Jacuzzi and excellent dining. Casa Higuera is a leading figure in the local renaissance.



Creative anuncia nueva cámara web Live!Wireless / Creative Announces its New Live!Wireless Webcam

Sencilla de configurar, la cámara web Live!Wireless permite que cualquier persona con conexión a Internet vea a distancia las actividades en el hogar, la oficina u otro lugar a través de una red fija o inalámbrica existente. Disponible en América Latina. / Easy to set up, this webcam allows anyone with an Internet connection to observe what's happening at home, the office or elsewhere via a fixed or wireless network. Available in Latin America.



T809 la Nueva Apuesta de Samsung / T809 - The Latest from Samsung

Un moderno y sofisticado diseño tipo slider, ultra delgado, con cámara fotográfica, video grabadora de 1.3 megapixel, reproductor de MP3, capacidad de 73 MB para funciones multimedia ampliable, visualizador de documentos e imágenes, tecnología Bluetooth y una pantalla LCD con 262.144 colores, son las principales características del T809, el nuevo teléfono móvil que Samsung lanzó al mercado chileno. / Featuring a sophisticated, ultra-thin "slider" design, with a 1.3 megapixel camera and video recorder, an MP3 player, a 73 MB capacity for expandable multimedia functions, a document and image viewer, Bluetooth technology and a 264,144-color LCD screen, the T809 is the latest cellular phone from Samsung to hit the Chilean market.